



**Iskra**

**X**

**CROSS**

LITHIUM-ION

**36V**

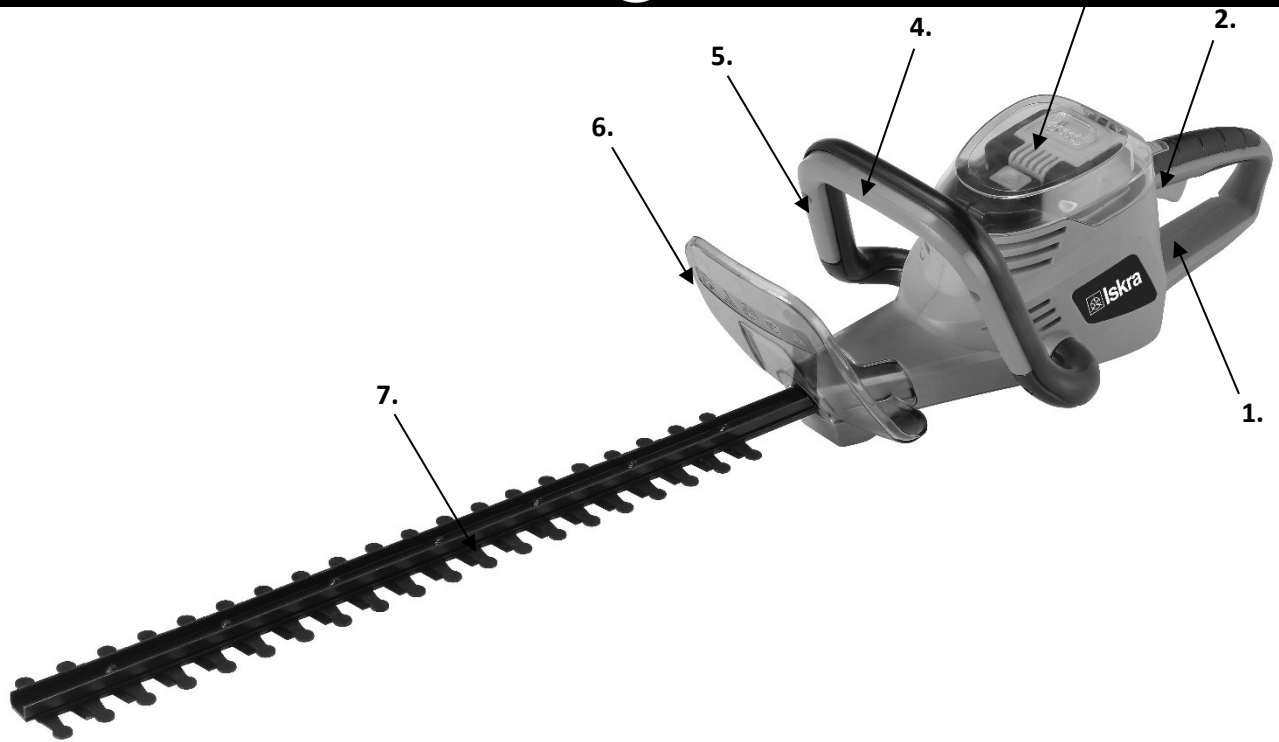
GARDEN



MODEL: IX-HT36

HU AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ

ERDETI UATSÍTÁSOK FORDÍTÁSA



1.Ábra

## Használati utasítás

- Ez a használati utasítás erre az eszközre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A használati utasítások követésének mulasztása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartózkodva be kell tartani az egyes országok előírásait és törvényeit.
- Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, adja át ezt a használati utasítást is.

## A szimbólumok magyarázata

A használati utasításban, vagy a készüléken a következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használják:



### FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó kockázatos veszélyt jelent, amelyet, ha nem kerülnek el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



### FIGYELEM!


A szimbólum további hasznos információkat tartalmaz az eszköz használatával kapcsolatosan.



### FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem vonható felelősségre, a készülék helytelen használatából, helytelen karbantartásból és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő kárikért. A készüléken csak a gyártó illetékes szervizközpontja végezhet beavatkozásokat. A használati utasításban leírt utasítások és figyelmeztetések követésének elmulasztása áramütést, tüzet és / vagy akár súlyos sérüléseket okozhat. Ha a készülék használatakor, annak fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetékkel vagy annak tápkábelével (ha az rajta van), mindig tartsa a műanyag, szigetelő fogantyút fogva.

## A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Figyelmesen olvassa el és értelmezze a biztonsági figyelmeztetéseket, intézkedéseket és utasításokat teljeségébe. Különösen az ezzel a szimbólummal ellátott utasításokat.
	A termék megfelelőségi jelölése az EGT előírásoknak
	Kötelezően olvassa el, tartsa be és értelmezze a kézikönyv utasításait.
	II. osztályú szimbólum
	Magasfeszültség! Áramütés veszélye!
n0	fordulatszám (fordulat / perc)
~	váltóáram
	A védőszemüveg használata kötelező!
	A hallásvédő eszközök (dugók, fülvédők) használata kötelező!
	Címke az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtésére.
	Ne használja az eszközt hóesés, nedves, esős vagy változó időjárási körülményekben.
	Védőkesztyű használata kötelező!
	Csúszásmentes gumitalpú lábbeli használata kötelező!

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne terhelje túl az eszközt. A túlterhelés és a motor ismételt blokkolása károsíthatja az eszközt, ami csökkenti az eszköz élettartamát.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



### FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a kézikönyvben leírt összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása emberek és állatok áramütésnek, tűznek és súlyos következményeknek való kitettségéhez vezethet.

**Őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást (beleértve az eszközön ragasztottakat is) a későbbi használatra.**

A biztonsági utasításokban használt „elektromos eszköz” kifejezés egyaránt vonatkozik az elektromos hálózatról táplált elektromos eszközökre (elektromos kábellel), valamint az újratölthető elemekből táplált elektromos eszközökre (elektromos kábel nélkül).

## MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen és megvilágítatlan környezet veszélyes.
- Ne használja az eszközt robbanásveszélyes környezetben, mint például gyúlékony folyadékok, gázok, porok közelében. Az eszköz működése során keletkező szikra a pára vagy a por meggyulladását okozhatja.
- Tartsa távol a munkaterületről a gyerekeket és a látogatókat az eszköz működésekor. Bármely figyelemelterelés irányítás elvesztését okozhatja.

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az eszköz csatlakozójának meg kell felelnie az elektromos hálózati csatlakozóaljzatnak (ha az eszköz rendelkezik tápkábellel). Soha, semmilyen körülmények között és okokból ne alakítsa át a csatlakozót. Földelt készülékek esetében ne használjon adaptereket. A szabványos, feldolgozatlan csatlakozók és csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövekkel, radiátorokkal, sütőkkel vagy hűtőkkel. Ha a teste le van földelve, az áramütés veszélye erősen megnő.
- Ne tegye ki az eszközt esőnek vagy nedvességnek. Ha víz kerül az eszközbe, az erősen megnöveli az áramütés veszélyét.
- Óvatosan kezelje a tápkábelt. Soha ne használja a kábelt a készülék hordozásához, húzásához vagy kikapcsolásához. Soha ne tegye ki a kábelt hőnek, olajnak, éles sarkoknak vagy mozgó tárgyakkal. A sérült vagy csomózott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- Ha kint használja a készüléket, használjon megfelelő külső használatra szánt hosszabbítókat. Megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés veszélye.
- Ha elkerülhetetlen, hogy nedves környezetben használja a készüléket, akkor csak olyan hálózatot használjon, amelyet feszültségkülönbség-kapcsolókkal - FID (RCD) - rögzítettek. A FID kapcsolók használata csökkenti az áramütés veszélyét.

## SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- Legyen mindig óvatos a készülék használatakor, mindig ügyeljen arra, hogy mit csinál és azt észszerűen tegye. Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A készülék használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos testi sérüléseket okozhat.
- Mindig viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és hallásvédőt. A védőfelszerelés használata, a munka feltételeinek megfelelően, mint a pórvédő maszk, csúszásgátló cipő, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a fizikai sérülések veszélyét.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Soha ne hordjon széles ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy a

**haja, ruhája és kesztyűje ne érintse a készülék mozgó részeit.** A készülék mozgó részei megakadhatnak a ruha széles részében, az ékszerbe, a hosszú hajba. A hosszú hajat össze kell fogni és védőhuzatot viselni.

- d) **Az eszköz csatlakoztatása és indítása előtt távolítsa el az összes tartozékot és egyéb kulcsot.** A készülék forgó részén hagyott kulcs fizikai sérülést okozhat.
- e) **Ne hajoljon túl.** Amíg használja a készüléket legyen megfelelő a talpazata és egyensúlya. Ne használja létrán vagy instabil támaszon. Ez lehetővé teszi a készülék megfelelő irányítását váratlan vagy előre nem látható helyzetek esetén.
- f) **Ha a készülék rendelkezik szívócsatlakozóval és porgyűjtő rendszerrel, mindig ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve és csatlakoztatva.** A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a szennyezésnek való kitettséget és a pór káros hatását.



## FIGYELMEZTETÉS!

**Ne próbálja meg saját maga kicserélni a sérült tápkábelt. A tápkábelt csak az illetékes szervíz cserélheti ki.**

## ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

- a) **Ne terhelje túl a készüléket.** Használjon megfelelő készüléket / eszközt a munkájához. A megfelelően kiválasztott eszköz helyesen, jobban és biztosabban végzi el a feladatot, rendeltetésszerűen.
- b) **Ne használja az eszközt, ha a be- / kikapcsoló nem működik.** Minden olyan eszköz, amely nem használható be- / kikapcsolóval, veszélyes, ezért azonnal ki kell javítani.
- c) **Az eszköz bármilyen használata előtt, ahhoz, hogy elvégezze a beállítást, karbantartást, a felszerelés cseréjét vagy eltávolítását, húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózathoz.** Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik annak a veszélyét, hogy a készülék automatikusan elindul.
- d) **Ha nem használja az eszközt (beleértve azt is, ha csak korlátozott ideig hagyja felügyelet nélkül), tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nincsenek jól tájékozódva a kézikönyvben szereplő utasításokról.** Ha képzetlen vagy nem képesített személyek használják, ez az eszköz veszélyes.
- e) **Az eszköz karbantartása.** Ellenőrizze az esetleges hibás beállításokat, a kivehető vagy hajlékony alkatrészek rossz rögzítését, az alkatrészek törésének lehetőségét és minden más olyan környezetet, amely befolyásolhatja az eszköz működését. A balesetek közül sok az eszközök nem megfelelő karbantartásából származik.
- f) **Ügyeljen arra, hogy a vágóeszközök élesek és tiszták legyenek.** Az eszköz felügyelete és használata könnyebb és biztonságosabb, ha az eszköz minden vágóalkatrésze tiszta és jól karbantartott.
- g) **Az eszközt, az alkatrészeket és tartozékokat a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően kell használni, figyelembe véve az üzemeltetési körülményeket és az elvégzendő munka típusát.** Az eszköz használata a kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra veszélyes helyzetekhez vezethet.

## SZERVÍZELÉS

- a) **A szervizelést csak a gyártó illetékes szervizközpontja végezheti, csak eredeti alkatrészek használatával.**

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK A SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓHOZ

- a) **Tartsa távol a testének minden részét a vágókéstől. A kések működése közben ne próbálja meg eltávolítani a vágóanyagot, és ne kísérelje meg tartani a vágni kívánt anyagot. Az elakadt vágóanyagot csak kikapcsolt eszköznél távolítsa el. A sövényvágó ollók használatakor csak egy pillanatnyi gondatlanság súlyos sérüléshez vezethet.**
- b) **A sövényvágó ollót a fogantyúnál fogva hordja, a késnek pedig mozdulatlanul kell állnia. Szállításkor és tároláskor mindig tegye rá a sövényvágó ollóra a védőborítást. A készülék gondos kezelése csökkenti a sérülések kockázatát.**
- c) **Az elektromos eszközt munka közben csak a szigetelt fogantyún szabad tartani, mivel a penge érinthet rejtett elektromos vezetékeket az eszközön. A penge feszültsége okozhatja azt, hogy a készülék fém részei is feszültség alatt lesznek és az pedig áramütést okozhat.**

## Biztonsági figyelmeztetések a töltőeszközre

**Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást.**

Az alább felsorolt figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő hibák áramütést, tüzet és / vagy súlyos testi sérüléseket okozhatnak.

## Kérjük őrizze meg ezeket az utasításokat.

Csak akkor használja a töltőeszközt, ha az összes funkciót teljességébe ellenőrizte és korlátozások nélkül használhatja őket és megkapta a megfelelő utasításokat.

## Óvja a töltőt esőtől vagy nedvességtől.

A víz behatolása a töltőbe növeli az áramütés kockázatát.

- Az elektromos eszközt csak a mellékelt töltővel szabad tölteni.
- A töltőnek mindig tisztának kell lennie. A szennyeződés áramütést okozhat.
- A töltőt, a kábelt és a csatlakozót minden használat előtt ellenőrizni kell. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a töltőt. Ne nyissa ki és ne javítsa meg a töltőt, ezt csak képzett személy végezheti, eredeti alkatrészekkel. A sérült töltők, kábelek és csatlakozók növelik az áramütés kockázatát.
- Gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek nem használhatják a töltőt. Ezt a töltőt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy ha ismerik a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat és tisztában vannak a kockázatokkal. Ellenkező esetben fennáll a hibás használat és sérülés veszélye.
- Óvja a gyerekeket. Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem játszanak a töltővel.

## AKKUMULÁTOR TÖLTÉS

Helyezze az eszközt sima, tiszta és száraz felületre, körülbelül 1 méterre a 230 V váltóáram feszültségű, 50 Hz frekvenciával rendelkező elektromos hálózati csatlakozójától. Az akkumulátort + 10 ° C és + 40 ° C közötti környezet hőmérsékletnél kell tölteni. Az akkumulátor feltöltése a jelzetnél alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékletnél az akkumulátor károsodását okozhatja. Amikor az eszköz új, az akkumulátor részben fel van töltve. Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. A maximális töltési idő 5 óra.

## TÖLTŐ HASZNÁLATA

- A hálózati csatlakozó feszültségének meg kell egyeznie a töltő címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Minden használat előtt ellenőrizze a töltő, a csatlakozó és a kábel állapotát. Ne használjon sérült töltőket. Sérülés vagy meghibásodás esetén forduljon a gyártó legközelebbi szervizéhez.
- Az akkumulátor töltését zárt, belső helyiségekben végezhető. Tilos a töltőt vizes vagy nedves helyen használni.
- A töltő működés közben felmelegszik, ezért legyen óvatos, és ne tegye robbanásveszélyes anyagokat tartalmazó helyiségbe és / vagy gyúlékony felületre.
- Használat után kapcsolja ki a töltőt az elektromos hálózatból.

## AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁHOZ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁG



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne égesse el az akkumulátort, még ha az nagyon megsérült vagy teljesen lemerült. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben. Szélsőséges hőmérsékleten vagy megszakítás nélküli használat esetén az akkumulátorból kiszivároghat a folyadék. Ez még nem jelenti azt, hogy az akkumulátor megsemmisült. De másrésről, a folyadék érintkezhet a bőrrel.

Ebben az esetben:

- Gyorsan mossa le szappannal és vízzel.
- Semlegesítse a savat szappannal, például citromlével vagy ecettel.
- Ha szembe kerül, legalább 10 percig bő vízzel mossa a szemét és forduljon orvoshoz.





**Megjegyzés: Az akkumulátor folyadék 25-30% kálium-hidroxid keverék.**

- Ne csatlakoztassa az akkumulátor pozitív és negatív pólusát fémhez, mert rövidzárlat keletkezhet, és súlyos égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátort csak a mellékelt töltővel töltsse.
- Az eszközben található akkumulátor lítium-ion akkumulátor, amely nem üríti ki magát, és nem rendelkezik memóriahatással.

**AKKUMULÁTORVÉDELMI FUNKCIÓK**

Ha rendeltetészerűen használja az eszközt, az nem fog túlmelegedni. Ha az eszköz túlterhelt vagy az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a 75 ° C-ot, az eszköz kikapcsol, és addig nem fog működni, amíg a hőmérsékletet nem csökken az optimális működőképes hőmérsékletre.

A Li-ion akkumulátor védett a túlzott kisüléssel szemben. Amikor az akkumulátor lemerült, a kapcsoló kikapcsolja az eszközt.

**ESZKÖZ ALKATRÉSZEI**

- |                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Bekapcsológomb                   | 5. Biztonsági kapcsoló |
| 2. Biztonsági gomb                  | 6. Biztosíték          |
| 3. Az akkumulátor nyílásának fedele | 7. Penge               |
| 4. Fogantyú                         |                        |

**HASZNÁLAT****Biztonsági funkciók**

- A pengére egy pengevédő van felszerelve. Ha az eszköz nincs használatban, a pengevédőt fel kell szerelni a pengére.
- Ha az eszközt nem használják, vegye ki az akkumulátort az eszköz illetéktelen használatának megakadályozása érdekében.
- Az eszköz működésének megkezdéséhez a biztonsági gombot (2), a bekapcsológombot (1) és a biztonsági kapcsolót (5) egyszerre kell megnyomni. Ez a biztonsági funkció megakadályozza, hogy az eszközt csak egy kézzel használják.
- Ha elengedi ezen gombok bármelyikét, az eszköz azonnal leáll.

**Az akkumulátor behelyezése (1. ábra)**

1. Nyomja meg az akkumulátor nyílásának fedelén lévő gombot a fedél kinyitásához.
2. Helyezze be az akkumulátort a nyílásba, amíg a helyére nem pattan.
3. Csukja be az akkumulátor nyílásának fedelét.

**Az akkumulátor eltávolítása**

1. Nyomja meg az akkumulátor nyílásának fedelén lévő gombot a fedél kinyitásához.
2. Nyomja meg az akkumulátor eltávolító gombot és vegye ki az akkumulátort.

**Az eszköz be- és kikapcsolása**

1. Az eszköz bekapcsolásához először nyomja meg a biztonsági gombot (2)
2. Ezután nyomja meg egyszerre a bekapcsológombot (1) és a biztonsági kapcsolót (5).
3. Három helyen lehet megnyomni a biztonsági kapcsolót (5) a fogantyún: a fogantyú bal oldalán, a fogantyú jobb oldalán és a fogantyú középső (felső) oldalán.
4. Az eszköz kikapcsolásához kapcsolja ki bármelyik kapcsolót.

**FIGYELMEZTETÉS!**

**Munka közben ügyeljen arra, hogy a penge ne érjen vezetékekhez vagy egyéb tárgyakhoz, amelyek akadályozhatják a működést és károsíthatják az eszközt.**

**Nyírás**

1. Munka közben a testtartása legyen szilárd és biztonságos. Két kézzel fogja meg az eszközt.
2. Először nyírja le a sövény mindkét oldalát. Kezdje alulról, és nyírja felfelé. Így a lenyírt részek nem esnek olyan részekre, amelyeket még nem nyírt le.
3. Ne nyírjon a sövénybe túl mélyre az eszközzel. Szakaszosan nyírja le a sövényt.
4. A végén nyírja le a sövény tetejét is.
5. Először vágja le a régi és kinőt bokrokat kerti ollóval, és a végén használja az akkumulátoros formázó eszközt.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Az alábbi táblázat felsorolja az eszköz működésével kapcsolatos leggyakoribb problémákat és megoldásokat. Olvassa el és kövesse az utasításokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az illetékes szervizközponttal.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Az eszköz nem működik, vagy megszakításokkal működik.	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét. Győződjön meg arról, hogy mindkét kapcsoló meg van nyomva.	Töltse fel az akkumulátort. Nyomja meg egyszerre mindkét kapcsolót. Ha megállapítja, hogy bármelyik kapcsoló hibás, forduljon az illetékes szervizközponthoz.
A motor jár, de a penge nem mozog.	Belső meghibásodás.	Kérjen segítséget az illetékes szervizközponttól.
A penge gyengén vág.	A penge nincs kihegyezve. A penge eltört. Túl sok a súrlódás a pengék között.	Csiszolja meg a pengét. Kenjen kenőanyagot a pengékre.

## SZERVÍZELÉS

A jótállási időszak alatt vagy utána bármilyen szervizeléshez forduljon az illetékes szervizközponthoz, akik örömmel segítenek. Ha sérült a tápkábel, azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból forduljon az illetékes szervizközponttal, ahol azt kicserélik.

**Mielőtt szervizbe juttatja az eszközt, meg kell tisztítani az összes szennyeződéstől és azt az eredeti csomagolásban kell átadni.**

## FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Csökkent fizikai, vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják ezt az eszközt, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy utasítja őket az eszköz használatához.

Az alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki az eszközt, és húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózatról.



### FIGYELMEZTETÉS!

**Az eszköz robbanásveszélyes környezetben való működése nem rendeltetett!**

## MŰSZAKI ADATOK

NÉV	MÉRTÉKEGYSÉG	TÍPUS IX-HT36
Feszültség	V (dc)	36
Üresjárat fordulat	min-1	3300
Vágási hossz	mm	508
Vágási szélesség	mm	Ø 16
Működési idő	min	20-30
Tömeg	kg	2,25
Hangnyomásszint Lp(A)	dB (A)	83 / K = 3
Hangteljesítményszint LW(A)	dB (A)	96 / K = 3
Rezgésszint	m / s <sup>2</sup>	<2,5 / K = 1,5

## EC - DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer's name and address:** Zhejiang Safun Industrial Co., Ltd.  
No.7 Mingyuan South Ave, Hardware Science & Technology  
Industrial Zone, Yongkang, Zhejiang, China

**Product:** Cordless hedge trimmer  
**Model:** IX-HT36  
**Year of production:** 2020

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compability Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2015/863/EU amending Annex II to Directive 2011/65/EU (RoHS)

### Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

**Measured sound level (Lpa):** 83 dB(A)  
**Guaranteed sound level (Lwa):** 96 dB(A)

<b>EN 60745-1:2009+A11:2010</b>	Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 1: General requirements
<b>EN 60745-2-15:2009+A1:2010</b>	Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers
<b>EN 55014-1:2017</b>	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
<b>EN 55014-2:2015</b>	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
<b>IEC 62321-3-1:2013</b>	Electrotechnical products - Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers)

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

**The notified body in EC:** 0905  
Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland  
**Method of noise measure:** annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC  
**EC-Type Examination certificate no.:** 180101648SHA-V1  
**Safety and health requirements certificate no.:** 180101648SHA-V1  
**Person authorised to compile the technical file:** Žan Moškotevc  
**Authorized representative in EC:** AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 15.1.2020

Signature:  
Huang Hui Fei  
Chief Executive Officer

浙江三锋实业股份有限公司  
ZHEJIANG SAFUN INDUSTRIAL CO., LTD



## JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

### ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

**Forgalmazó, garanciális képviselő:**

Bezzegh Épületgépezési Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu



**Termék típusa:**

**Termék gyártási száma: (SN)**

**Márka tulajdonosa:**



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

**Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének\* időpontja:**

.....év.....hó.....nap(\*a megfelelő aláhúzendő)

### TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

#### 1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

**2.**

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

**JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

**CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI**

Elbíráló Szerviz: .....

Elbírálás időpontja: .....

Jegyzőkönyv Sorszám: .....

Termék és tartozékainak átvételi időpontja: .....

Csere oka: .....

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja: .....